

<<简明英汉翻译实用教程>>

图书基本信息

书名：<<简明英汉翻译实用教程>>

13位ISBN编号：9787807344919

10位ISBN编号：7807344911

出版时间：2008-9

出版时间：黄河水利出版社

作者：王春梅 主编

页数：199

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：<http://www.tushu007.com>

## <<简明英汉翻译实用教程>>

### 前言

21世纪是“翻译的时代”。

翻译必将担负起这个神圣的职责，充分发挥其巨大的作用。

本教程是一本介绍和探讨翻译理论、翻译技巧及翻译实践的书，可供广大本（专）科学生和英语自学者学习时使用，对从事翻译教学的教师也有一定的参考价值。

本教程是作者在长期研究翻译理论和翻译教学实践基础上，把翻译理论与教学实践有机结合的成果。

## <<简明英汉翻译实用教程>>

### 内容概要

本书共分8章，主要内容包括翻译概论、跨文化翻译、翻译基本技巧、倍数的翻译、从句的翻译、长句和比较句的翻译、实用文体翻译和翻译真题解析与欣赏等。

本书可作为广大本（专）科学学生的英语专业学生的教材，也可供翻译教学的教师和兼职翻译工作者作为参考用书。

## &lt;&lt;简明英汉翻译实用教程&gt;&gt;

## 书籍目录

前言第一章 翻译概说 第一节 翻译的过程及标准 第二节 翻译的方法第二章 跨文化翻译 第一节 英汉文化差异对翻译的影响 第二节 跨文化翻译的策略第三章 翻译基本技巧 第一节 词义的选择 第二节 转换法 第三节 增、减译法 第四节 重译法 第五节 正说反译反说正译法 第六节 分译、合译法 第七节 词序调整法 第八节 语态变换 第九节 强调结构的翻译第四章 倍数的翻译 第一节 数词和概数的翻译 第二节 倍数的翻译第五章 从句的翻译 第一节 名词性从句的翻译 第二节 定语从句的翻译 第三节 状语从句的翻译第六章 长句和比较句的翻译 第一节 长句的翻译 第二节 比较句的翻译第七章 实用文体翻译 第一节 商标与广告语的翻译 第二节 名片的翻译 第三节 商务信函的翻译 第四节 习语的翻译第八章 翻译真题解析与欣赏 第一节 常见误译实例辨析 第二节 同等学力研究生英语考试真题翻译解析 第三节 四、六级真题翻译解析 第四节 专升本真题翻译欣赏 第五节 高等学校英语应用能力测试A、B级真题翻译欣赏 第六节 翻译试笔附录 附录一翻译实践练习参考答案 附录二常见习语翻译 附录三全国外语翻译专业资格(水平)考试简介 附录四全国商务英语翻译资格考试简介参考文献

章节摘录

第一章 翻译概说 第一节 翻译的过程及标准 一、翻译的定义 翻译是一项形式复杂的语言转换活动，更是一项意义深刻的跨文化交流活动。

当代翻译界对翻译的定义版本多样，但核心内容却不离其宗：翻译是把一种语言文学的意义用另一种语言文字表达出来，通过两种语言文字的转换，让使用不同语言的人相互了解，彼此沟通。

<<简明英汉翻译实用教程>>

版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问:<http://www.tushu007.com>